

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مُراجَعة 9، 2021)

تحل محل الصحيفة 11/04/2017 الطبعة 1.3 تاريخ المراجعة30/10/2023 تاريخ الإصدار 30/10/2023

#### القسم 1: بيان الهوية

#### 1.1. بيان تعريف المنتج طبقا للنظام المنسق عالميا

شكل المنتج خليط الاسم Cleaning Spray 500 ml رقم الأمم المتحدة (ADR) 1950

**BU Direct Fastening** رمز المنتج

#### 2.1. وسائل التعريف الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

#### 3.1. الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

للاستخدام الحرفي فقط الاستخدام الموصى به

#### 4.1. تفاصيل بيانات المورد

Hilti Emirates L.L.C.

**Dubai Investment Park** 

الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية

Hilti AG Feldkircherstraße 100 FL- 9494 Schaan Liechtenstein T +423 234 2111 df-hse@hilti.com

P.O. Box 11051 AE- Dubai United Arab Emirates T +971 800 44584 - F +971 4 885 4405 ae.contactus@hilti.com - www.hilti.ae

#### 5.1. رقم هاتف الطوارئ

رقم الطوارئ

Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH Global Regulatory Compliance +49 (0)6132-84463

+971 4 8019694 800-Hilti (44584) (Toll free)

#### القسم 2: بيان الخطورة

#### 1.2. تصنيف المادة أو المخلوط

#### التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

على أساس بيانات الاختبار H222;H229 الأيروسولات، فئة 1 طريقة الحساب تَآكُل/تهيج الجلد، فئة 2 H315 طريقة الحساب السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - التعرض المفرد، فئة، فئة 3، تخدير H336 طربقة الحساب الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 2 H411

النص الكامل للبَيَانَات H: انظر القسم 16

#### 2.2. عناصر بطاقة الوسم في النظام المنسق عالميا، بما في ذلك البيانات التحذيرية

### التوسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميانية (GHS) للأمم المتحدة

المخططات التوضيحية للخطر (GHS UN)







كلمة التنبيه (GHS UN) مكونات خطرة أشارات الخطر (GHS UN)

hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane H222 - أيروسول لهوب بدرجة فائقة H229 - وعاء منضغط: قد ينفجر إذا سخَّن



البيانات التحذيرية (GHS UN)

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مُراجَعَة 9، 2021)

H315 - يسبب تهيج الجلد

H336 - قد يسبب الدوار أو الترنح

H411 - سمى للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد

P210 - يحفظ بعيدا عن الحرارة، والسطوح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، وغير ذلك من مصادر الإشتعال. ممنوع

P251 - لا يخرق أو يحرق، حتى بعد استخدامه.

P261 - تجنب تنفس الأبخرة, الرذاذ, الضباب.

P305+P351+P338 - في حالة دخول العين: يشطف باحتر اس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمر أ

سهلاً. يستمر الشطف

#### 3.2. أوجه الخطورة الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

لا تتوفر أي معلومات إضافية

#### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

#### 1.3. المواد

لا ينطبق

#### 2.3. المخاليط

| التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق<br>لتصنيف وترميز المواد الكيميانية<br>(GHS) للأمم المتحدة                | %         | بيان تعريف المنتج   | الاسم  |
|--|-----------|---|--|
| Flam. Liq. 2, H225<br>Skin Irrit. 2, H315<br>STOT SE 3, H336<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 2, H411 | 75 – 50   | رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية<br>92128-66-0 (CAS) | hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane |
| Flam. Gas 1A, H220<br>Press. Gas (Comp.), H280   | 12.5 – 10 | رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية<br>74-98-6 (CAS)    | بروبان   |
| Flam. Gas 1A, H220<br>Press. Gas (Comp.), H280   | 10 – 5    | رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية<br>106-97-8 (CAS)   | Butane   |
| Flam. Gas 1A, H220<br>Press. Gas (Comp.), H280   | 10 – 5    | رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميانية<br>75-28-5 (CAS)    | إيز وبوتان   |
| Press. Gas (Liq.), H280  | 2.5 >     | رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميانية<br>124-38-9 (CAS)   | ثاني أكسيد الكربون<br>هباء جومي)غاز دافع)                          |

ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس.

تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً. الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو الطبيب في حالة الشعور بتوعك.

يغسل باحتراس بوفرة من الصابون والماء. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة طبية/ر عاية طبية.

في حالة دخول العين: يشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. تطلب

النص الكامل لعِبَارَات H: انظر القسم 16

#### القسم 4: تدابير الإسعاف الأولى

#### 1.4. وصف تدابير الإسعاف الأولى اللازمة

تدابير الإسعاف الأولي العامة

تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق تدابير الإسعاف الأولى في حالة ملامسة الجلد

تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين

تدابير الإسعاف الأولي في حالة الابتلاع

#### 2.4. أهم الاعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

الأعراض /التَأْثِيرَات بعد الاستنشاق الأعراض /التَأْثِيرَات بعد ملامسة الجلد الأعراض / التَأْثِيرَات بعد ملامسة العينين

لهاث. تهيج.

تهيج العينين.

فوراً استشارة طبية/رعاية طبية. تطلب فوراً استشارة طبية/رعاية طبية.

31/10/2023 AE - ar 2/11



### Cleaning Spray 500 ml

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مُراجَعة 9، 2021)

#### 3.4. بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة اذا اقتضى الامر

علاج الأعراض.

#### القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

#### 1.5. وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء المناسبة رذاذ ماء. ثاني أكسيد الكربون. مسحوق جاف. رغوة. رمل. عدم استخدام المياه الغزيرة. عوامل إطفاء غير مناسبة

#### 2.5. الخطورة المحددة التي تنشأ عن المادة الكيميائية

أيروسول لهوب بدرجة فائقة. خطر الحريق

قد تؤدي الحرارة إلى ارتفاع الضغط وانفجار الأوعية المغلقة واشتعال النار وزيادة احتمال الإصابة بالحروق والجروح. خطر الانفجار من الممكن تشكل الغازات السامة عند التسخين أو في حالة الحريق. التحلل الحراري بنبعث عنه ثاني أكسيد الكربون. أحادي منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق أكسيد الكربون.

يلزم إخلاء المنطقة. يُمنع اللهب والشرر. تخلص من أي مصدر للإشعال.

تهوية منطقة الانسكاب. تجنب تنفس رذاذ, الأبخرة. إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.

#### 3.5. أشطة الحماية الخاصة لعمال الإطفاء

تدابير الوقاية من الحريق يلزم مكافحة النار عن بعد بسبب خطر الانفجار. لا يكافح الحريق إذا وصل إلى المتفجرات. يلزم إخلاء المنطقة. تعليمات مكافحة الحريق عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس. الحماية في حالة الحريق

#### القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

#### 1.6. الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

1.1.6. لغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

تدابير الطوارئ

2.1.6. للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية

عدم التدخل بدون استخدام معدات الوقاية المناسبة. جهاز حماية التنفس. تهوية المكان. تدابير الطوارئ

2.6. الاحتياطات البيئية

تجنب إلْقاء المادة في البيئة. تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب.

#### 3.6. طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

عدم الشطف بالماء. أساليب التنظيف

للمزيد من المعملومات يرجى الاطلاع على القسم 13. للمزيد من المعلومات اطلع على القسم 8: مراقبة التعرض- الوقاية الفردية. معلومات أخرى

#### القسم 7: المناولة والتخزين

#### 1.7. احتياطات للمناولة المأمونة

ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتَج. عدم تنفس الأبخرة. تجنب ملامسة المادة للجلد والعينين احتياطات للمناولة المأمونة

والملابس. يحفظ بعيدا عن الحرارة، والسطوح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، وغير ذلك من مصادر الإشتعال. ممنوع

ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتّج. يجب غسل الأيدي في كل مرة يتم فيها التعامل مع المنتج. التدابير الصحية

نفايات خطرة نظراً لإمكانية الانفجار الوعاء تحت الضغط: لا يخرق أو يحرق، حتى بعد استخدامه. مخاطر إضافية قد تحدث عند المعالجة

#### 2.7. متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم التوافق

التدابير التقنية الالتزام بإجراءات التأريض الملائمة لتجنب تكون شحنات الكهرباء الساكنة.

يحفظ بارداً، يحمي من أشعة الشمس. لا يعرّض لدرجات حرارة تتجاوز ٥٠ °س / ١٢٢ °ف. يحفظ بعيداً عن النار. ظروف التخزين مصادر الحرارة أشعة الشمس المباشرة. المواد غير المتوافقة تجنب الحرارة وأشعة الشمس المباشرة. الحرارة ومصدر الاشتعال لا تخزن مع خراطيش مسحوق DX. معلومات حول التخزين المشترك

> 5 - 25 درجة مئوية درجة حرارة التخزين

31/10/2023 AE - ar 3/11



وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مُراجَعَة 9، 2021)

#### القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

#### 1.8. بارامترات المراقبة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

#### 2.8. المراقبة الهندسية المناسبة

الحرص على التهوية الجيدة في مكان العمل. تجنب انطلاق المادة في البيئة.

المراقبة التقنية المناسبة مراقبة تعرض البيئة

#### 3.8. تدابير الحماية الفردية، مثل معدات الحماية الشخصية

في حالة الملامسة المتكررة أو الممتدة ينبغي ارتداء قفازات

حماية الأيدي

| مِعْيار    | تسلل                    | السماكة (mm) | تسلل            | مادة               | نوع                         |
|------------|-------------------------|--------------|-----------------|--------------------|-----------------------------|
| EN ISO 374 | لا تتوفر معلومات إضافية | 0,4          | 6 (> 480 دقائق) | (NBR) مطاط النتريل | قفازات للاستخدام مرة مواحدة |

نظارة مضادة لرذاذ السوائل أو نظارة أمان. EN 170

حماية العين

ليس من الضروري استخدام جهاز حماية التنفس عند الاستخدام العادي لهذا المنتج. في حالة التهوية غير الكافية، ينبغي استخدام

حماية المسالك التنفسية

| مِعْياد | شرط                                       | نوع المِصْفاة | الجهاز                 |
|---------|---|---------------|------------------------|
| EN 143  | _PRODUCT_RESP_PROT_SPEC%1%_CONDITION&dis» | A2/P3         | قناع للتنفس مزود بمرشح |

جهاز التنفس المناسب

#### رمز (رموز) المعدات الواقية الشخصية





لا تتوفر أي معلومات إضافية

محلول أس هيدروجيني

ضغط البخار

الكثافة النسبية

قابلية الذوبان

التركيز

اللزوجة الكينماتية (قيمة محسوبة) ( ٤٠ درجة مئوية) معامل التوزع الاوكتانول / الماء (Log Pow)

معامل التوزع الاوكتانول / الماء (Log Kow)

ضغط البخار عند درجة حرارة 50 درجة مئوية

#### القسم 9: الخواص الفيزيائية والكيميائية

#### 1.9. الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية سائل المظهر هباء جوي صنافي. اللون مثل المذيب. الر ائحة غير متاح عتبة الرائحة غير محدد نقطة الانصبهار غير متاح نقطة التجمد غير متاح نقطة الغليان أيروسول لهوب بدرجة فائقة قابلية الاشتعال الحد الأدنئي للانفجار 0.6 حجم٪ الحد الأعلى للانفجار 10.9 حجم٪ نقطة الوميض -12 درجة مئوية (مكون رئيسي) > 200 درجة مئوية (مكون رئيسي) درجة حرارة الاشتعال الذاتي درجة حرارة التحلل غير محدد الأس الهيدروجيني غير محدد

غير متاح غير محدد غير متاح 5500 هيكتوباسكال (C°20) غير متاح 0.7 غ/سم مكعب (20°C)

غير متاح

غير محدد الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية غير متاح عملياً غير قابل للامتزاج.

31/10/2023 4/11 AE - ar



وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مُراجَعة 9، 2021)

اللزوجة الديناميكية غير محدد لا ينطبق حجم الجسيمات

2.9. البيانات ذات الصلة برتب الخطورة الفيزيائية (تكميلي)

المنتج غير متفجر. قد يكوّن خلائط البخار والهواء القابلة للاشتعال/ الانفجار خصائص مساعدة على الانفجار ٪ من المكونات القابلة للاشتعال

663 غ/لتر (97,90 %) المحتوى من المركبات العضوية المتطايرة

#### القسم 10: الاستقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل

#### 1.10. القابلية للتفاعل

المنتج لا يكون متفاعلاً في الظروف العادية للاستخدام والتخزين والنقل.

#### 2.10. الاستقرار الكيميائي

لا تتوفر أي معلومات إضافية

#### 3.10. إمكانية التفاعلات الخطرة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

#### 4.10. الظروف التي ينبغي تجنبها

حرارة. شرر لهب مكشوف أشعة الشمس المباشرة التسخين المفرط

#### 5.10. المواد غير المتوافقة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

#### 6.10. نواتج التحلل الخطرة

ثانى أكسيد الكربون. أحادي أكسيد الكربون.

#### 1.11. معلومات التأثيرات السمية

غير مصنف (نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة) سمية حادة (فموية) غير مصنف (نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة) سمية حادة (جلدية)

| سمية حادة (استنشاق)   | غير مصنف (نظراً للبيانات المناحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة)                               |
|---|--|
| n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane               | hydrocarbons, C6-C7,   |
| الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر                     | > 5840 ملغ/كغم من وزن الجسم  |
| الجرعة المميتة الوسطية في جلد الفأر                         | > 2920 ملغ/كغم من وزن الجسم  |
| استنشاق التركيز المميت الوسطي (CL50) - فأر (أبخرة)          | > 25.2 ملغ/ لتر /4 ساعات   |
| برويان  |  |
| استنشاق التركيز المميت النصفي (LC50) - فأر [جزء في المليون] | > 280000 جزء في المليون (مَطبُوعات)  |
| Butane  |  |
| استنشاق التركيز المميت النصفي (LC50) - فأر [جزء في المليون] | 276798.8 جزء في العليون  |
| إيزوبوتان   |  |
| استنشاق التركيز المميت النصفي (LC50) - فأر [جزء في المليون] | > 18000 جزء في المليون   |
| <u> </u>  | يسبب تهيج الجلد.   |
|   | الأس الهيدروجيني: غير محدد<br>غير مصنف (نظراً للبيانات المناحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة) |
|   | ( 3 3 3 3  |

غير مصنف (نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة) التحسس التنفسي أو الجلدي غير مصنف (نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة) "القدرة على إحداث الطفرة في الخلية الجرثومية السرطنة غير مصنف (نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة)

السمية التناسلية غير مصنف (نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة)

31/10/2023 5/11 AE - ar

الأس الهيدروجيني: غير محدد



وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مُراجَعة 9، 2021)

| لسمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)  | قد يسبب الدوار أو الترنح.  |
|---|--|
| oalkanes, cyclics, < 5% n-hexane (92128-66-0)   | hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, is                                 |
| السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد) | قد يسبب الدوار أو الترنح.  |
| لسمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر) | غير مصنف (نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة) |
| فطر السمية بالشفط                               | غير مصنف (نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة) |
| Cleaning Spray 500 ml                           |  |
| مبخار   | هباء جوي   |

#### 1.12. السمية غير مصنف (نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة) الخطورة البيئية المائية، القصيرة الأمد (الحادة) الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزمن) سمي للحياة المائية مع تأثير ات طويلة الأمد

| hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane (92128-66  |   |  |
|---|---|--|
| 11.4 ملغ / لتر (h, Oncorhynchus mykiss 96, (طريقة منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية 203 (203 (OECD)))                | التركيز المميت الوسطى (LC50) - أسماك [1]                                |  |
| 3 ملغ / لتر (h, Daphnia magna 48) (طريقة منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية 202 (OECD 202))))                         | التركيز الفعال الوسطي (EC50) - قشريات [1]                               |  |
| ≥ 10 ملغ / لتر (h, Pseudokirchneriella subcapitata 72), (طريقة منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية 201<br>((OECD 201)) | ت ف ن ٥٠ (التركيز الفعال النصفي من حيث خفض معدل النمو)<br>(ErC50) طحالب |  |
| d, Daphnia magna 21) 0.17 (طريقة منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية 211 (211 -OECD), Read (across                     | NOEC (مزمن)   |  |
| 2.045 ملغ / لتر (( QSAR)) العلاقة الكمية بين البنية والنشاط)  | لا توجد أعراض ملاحظة مزمنة على الأسماك                                  |  |
| 0.17 ملغ / لنر (d; Daphnia magna 21); (طريقة منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية 211 (OECD 211))))                     | لا توجد أعراض ملاحظة مزمنة على القشريات                                 |  |
| 3 ملغ / لتر (h, Pseudokirchneriella subcapitata 72), (طريقة منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية 201 (201 (OECD)))      | لا توجد أعراض ملاحظة مزمنة على الطحالب                                  |  |
|   | Butane (106-97-8)   |  |
| 24 – 148 ملغ / لتر ((QSAR)) العلاقة الكمية بين البنية والنشاط)  | التركيز المميت الوسطي (LC50) - أسماك [1]                                |  |
| 7 - 70 ملغ / لتر (( QSAR)) العلاقة الكمية بين البنية والنشاط)   | التركيز الفعال الوسطى (EC50) - قشريات [1]                               |  |
| 7 – 17 ملغ / لتر (( QSAR)) العلاقة الكمية بين البنية والنشاط)   | التركيز الفعال الوسطي (27 (EC50 ساعة - طحالب [1]                        |  |
|   | إيزوبوتان(5-28-75)  |  |
| 147.54 - 24.11 ملغ / لتر (QSAR)) العلاقة الكمية بين البنية والنشاط)   | التركيز المميت الوسطي (LC50) - أسماك [1]                                |  |
| 69.43 – 69.43 ملغ / لتر (( QSAR)) العلاقة الكمية بين البنية والنشاط)  | التركيز الفعال الوسطي (EC50) - قشريات [1]                               |  |
| 16.5 – 16.5 ملغ / لتر (( QSAR)) المعلاقة الكمية بين البنية والنشاط)   | ت ف ن ٥٠ (التركيز الفعال النصفي من حيث خفض معدل النمو) (ErC50) طحالب    |  |
|   | ثاني أكسيد الكربون(9-38-124)  |  |
| 35 ملغ / لتر (h; Salmo gairdneri 96; بيانات المَطبُوعات)  | التركيز المميت الوسطى (LC50) - أسماك [1]                                |  |

# 12 ك الاستمرارية وقابلية التحلل

|   | 2.12. المسترارية وعبية المسترا |
|---|--------------------------------|
|   | Cleaning Spray 500 ml          |
| لا تتوفر أي معلومات إضافية  | الاستمرارية وقابلية التحلل     |
| hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane (92128-6 |                                |
| et hill all the   | الاستمرارية وقابلية التحلل     |
| قابل للتحلل الحيوي بسهولة.  | الاستمرارية وفابية التعلن      |

31/10/2023 AE - ar 6/11



وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مُراجَعة 9، 2021)

|  | بروبان(6-98-74)                           |
|--|---|
|  | غير قابل للتحلل بسرعة                     |
| يسهل تحلله الحيوي في الماء.  | الاستمرارية وقابلية التحلل                |
|  | Butane (106-97-8)                         |
|  | غير قابل للتحلل بسرعة                     |
|  | ايزوبوتان(5-28-75)                        |
|  | غير قابل للتحلل بسرعة                     |
| قابل للتحلل الحيوي بسهولة.   | الاستمرارية وقابلية التحلل                |
|  | ثاني أكسيد الكريون(9-38-124)              |
|  | غير قابل للتحلل بسرعة                     |
| لا ينطبق.  | الاستمرارية وقابلية التحلل                |
|  | 3.12. القدرة على التراكم الأحياني         |
|  | Cleaning Spray 500 ml                     |
| غير محدد   | معامل النوزع الاوكتانول / الماء (Log Kow) |
|  | بروبان(6-98-74)                           |
| احتمال ضعيف للتراكم الأحيائي.  | القدرة على التراكم الأحيائي               |
|  | ايزوبوتان(5-28-75)                        |
| 1.09 – 2.8 (20 °C)   | معامل النوزع الاوكتانول / الماء (Log Kow) |
| التراكم الأحيائي ضعيف الاحتمال.  | القدرة على التراكم الأحيائي               |
|  | ثاني أكسيد الكربون(9-38-124)              |
| 0.83 (تم قياسه)  | معامل التوزع الاوكتانول / الماء (Log Kow) |
|  | 4.12. الحركية في التربة                   |
|  | Cleaning Spray 500 ml                     |
| لانتوفر أي معلومات إضافية  | الحركية في التربة                         |
|  | 5.12. التأثيرات الضارة الأخرى             |
| غير مصنف (نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة)<br>لا تتوفر أي معلومات إضافية |   |

#### القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بالتخلص من النفايات

#### 1.13. طرائق التخلص من النفايات

القانون الاقليمي (نفايات) أساليب معالجة النفايات توصيات التخلص من المنتج / التعبئة والتغليف معلومات إضافية

التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية. التخلص من المحتوي/حاوية حسب تعليمات تصنيف التجميع المعترف به. حاوية تحت ضغط لا تثقب أو تحرق حتى بعد الاستخدام أبخرة قابلة للاشتعال قد تتراكم في الوعاء.

#### القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقا كـ: ADR / IMDG / IATA / RID

31/10/2023 7/11 AE - ar



وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مُراجَعة 9، 2021)

| RID   | IATA   | IMDG                                  | ADR                           |  |  |
|---|--|---------------------------------------|-------------------------------|--|--|
| 1.14. رقم الأمم المتحدة أو رقم تحديد الهوية   |  |                                       |                               |  |  |
| 1950  | 1950   | 1950                                  | 1950                          |  |  |
|   | 2.14. الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة |                                       |                               |  |  |
| AEROSOLS  | Aerosols, flammable                                  | AEROSOLS                              | AEROSOLS                      |  |  |
|   |  |                                       | وصف وثيقة الشحن               |  |  |
| UN 1950 AEROSOLS, 2.1   | UN 1950 Aerosols, flammable, 2.1                     | UN 1950 AEROSOLS, 2.1                 | UN 1950 AEROSOLS, 2.1, (D)    |  |  |
|   |  |                                       | 3.14. رتبة (رُتب) أخطار النقل |  |  |
| 2.1   | 2.1  | 2.1                                   | 2.1                           |  |  |
| 2   | 2  | 2                                     | 2                             |  |  |
|   |  |                                       | 4.14. مجموعة التعبئة          |  |  |
| لا ينطبق  | لا ينطبق   | لا ينطبق                              | لا ينطبق                      |  |  |
|   | 5.14. مخاطر على البيئة                               |                                       |                               |  |  |
| نعم :خطر على البيئة   | نعم :خطر على البيئة                                  | نعم :خطر على البيئة<br>نعم :ملوث بحري | نعم :خطر على البيئة           |  |  |
| ينطبق عدم التقييد بالمواد الخطرة بيئياً (كمية السوائل ≤ 5 لترات أو كتلة صافية من المواد الصلبة ≤ 5 كلغ). ولذلك فإن علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة ، كما هو مذكور في لائحة الاتفاق الأوروبي<br>المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية(ADR) ، القسم 1.8.1.2.5. |  |                                       |                               |  |  |

#### 6.14. الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

تدابير التعبئة الخاصة (طبقاً للمدونة البحرية الدولية للبضائع الخطرة

((IMDG) رقم EmS (حريق)

رقم EmS (انسكاب)

فئة الشحْن (طبقاً ل IMDG)

التخزين والمناولة (IMDG)

لا تتوفر معلومات إضافية

| - +  | _          |
|--|------------|
| بري  | النقل البر |
| منيف (ADR) منيف  | كود التص   |
| باصة (ADR)   | أحكام خا   |
| محدودة (ADR) 1 لتر   | کمیات م    |
| المستثناة (ADR)  | الكميات    |
| التغليف (ADR) (ADR)  | تعليمات    |
| قعبئة الخاصة (ADR) لتعبئة الخاصة                           | تدابير الة |
| ناصة بالتعبئة المختلطة (ADR)                               | أحْكام خا  |
| ر (الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة 2 | فئة النقل  |
| البرية(ADR))   | بالطرق ا   |
| فاصة لَّانقل - الْطُرود (ADR) V14                          | تدابير خا  |
| فاصة للنقل - الشحْن، التَفريغ و المناولة (ADR) كا          | تدابير خا  |
| ناصة للنقل والاستخدام (ADR)                                |            |
| يود على الاستخدام فيما يتعلق بالأنفاق (ADR) D              | رمز القيو  |
|  |            |
| بحري   | النقل الب  |
| فاصلةً (IMDG) قاصلةً                                       | تدابير خا  |
| محدودة (IMDG)  | کمیات م    |
| المستثناة (IMDG)   | الكميات    |
| P200 IMDG التغليف  | تعليمات    |
|  |            |

SG69 الفصل (IMDG) 31/10/2023 AE - ar 8/11

PP87, L2

F-D

S-U

لا يوجد. SW1, SW22



وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مُراجَعة 9، 2021)

126 رقم الدليل الطبي للإسعافات الأولية (MFAG)

النقل الجوي الكميات المستثناة لطائرات الركاب والبضائع (IATA) E0 الكميات المحدودة لطائرات الركاب والبضائع (IATA) Y203 30kgG الكمية القصوى الصافية للكميات المحدودة لطائرات الركاب والبضائع

(IATA)

203 تعليمات التغليف لطائرات الركاب والبضائع (IATA) الكمية القصوى الصافية لطائرات الركاب والبضائع (IATA) 75kg 203 تعليمات التغليف لطائرات البضائع فقط (IATA) 150kg الكمية القصوى الصافية لطائرات البضائع فقط (IATA)

أحكام خاصة (IATA) A145, A167, A802 10L

كود دليل استجابة الطوارئ (ERG)(IATA)

نقل بالسكك الحديدية

5F كود التصنيف (RID) 625,344,327,190 تدابير خاصة (RID) 1L كمية محدودة (RID) E0 الكميات المستثناة (RID) P207, LP200 تعليمات التغليف (RID) تدابير التعبئة الخاصة (RID) PP87, RR6, L2 تدابير خاصة بالتعبئة المختلطة (RID) MP9 2 فئة النقل (RID)

W14

CW9, CW12

تدابير خاصة للنقل - الطرود (RID) تدابير خاصة للنقل - الشحن، التفريغ والمناولة (RID)

CE2 الطرود السريعة (RID) 23 رقم تعريف الخطورة (RID)

7.14. النقل البحري للمواد السائبة وفقاً لأدوات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

لا ينطبق

#### القسم 15: المعلومات التنظيمية

#### 1.15. القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، المنطبقة على المنتج المتناول

غير مدرج في قائمة TSCA (قانون الحد من المواد السامة) بالولايات المتحدة الأمريكية.

المرجعية التنظيمية

#### القسم 16: معلومات أخرى

30/10/2023 تاريخ الإصدار تاريخ المراجعة 30/10/2023 تحل محل الصحيفة 11/04/2017

#### مؤشرات التغيير:

General revision.

| عنصر مُغَيَر    | عنصر مُقْيَر                   | تغيير     | الملاحظات |
|-----------------|--------------------------------|-----------|-----------|
| التركيب/ معلوما | التركيب/ معلومات عن المكونات   | تم تعدیله |           |
| الخصائص الفيز   | الخصائص الفيزيانية والكيميائية | تم تعدیله |           |
| المعلومات السمي | المعلومات السمية               | تم تعدیله |           |
| معلومات السمية  | معلومات السمية البينية         | تم تعدیله |           |

رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS) - رقم الخدمة التجريدية الكيميائية الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البحرية الداخلية (ADN) - الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل المختصر ات

الدولى للبضائع الخطرة بالطرق البحرية الداخلية

31/10/2023 AE - ar 9/11



### Cleaning Spray 500 ml

محائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مُراجَعَة 9، 2021)

```
الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية (ADR) - الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع
                                                                                               الخطرة بالطرق البرية
                                                                      تقدير السمية الحادة (ATE) - تقدير السمية الحادة
                  التصنيف والتوسيم والتغليف (CLP) - (EC) 1272/2008 لوائح التصنيف و التمييز و التعبئة، لائحة رقم
                                                    مستوى عدم التأثير المستمد (DNEL) - استنتاجات مستوى عدم التأثير
                                                             التركيز الفعال المتوسط (EC50) - التركيز الفعال المتوسط
                                                                                 ED - خصائص تعطيل الغدد الصماء
                                                                      رقم المجموعة الأوروبية - رقم الجماعة الأوروبية
                                                                                  انجليزي (EN) - المعيار الأوروبي
                                                 منظمة النقل الجوي الدولي (IATA) - منظمة النقل الجوي الدولي (الإياتا)
                                              البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG) - البحرية الدولية للبضائع الخطرة
                                قيم حدود التعرض المهني الإشارية (IOELV) - القيمة الدِلاَلِيّة للحد الأقصى للتعرض المهني
                                                              متوسط التركيز المميت (LC50) - متوسط التركيز المميت
                                                              متوسط الجرعة المميتة (LD50) - متوسط الجرعة المميتة
                                                    تركيز التأثير بدون ملاحظة (NOEC) - تركيز التأثير بدون ملاحظة
                                        منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD) - منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية
                                                             غير محدد خلاف ذلك (NOS) - غير مصنف في مكان آخر
                                                                   حدود التعرض المهني (OEL) - حد التعرض المهني
                                                           تيريفثالات البوليبوتيلين (PBT) - التراكم الأحيائي السام الثابت
                                                      التركيز الغير مؤثر المتوقع (PNEC) - التركيز الغير مؤثر المتوقع
 لوائح تقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (REACH) - (EC) 1907/2006 لوائح تقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية
النقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية (RID) - لوائح بخصوص النقل الدولي للبضائع الخطرة عن طريق السكك الحديدية
                                                                                   SDS - صحائف بيانات السلامة
                                                                                  STP - محطة معالجة مياه الصرف
                                                                    متوسط حد الاحتمال (TLM) - متوسط حد الاحتمال
                                                   TRGS (اللوائح التقنية للمواد الخطرة) - القواعد التقنية للمواد الخطرة
                                                       المركبات العضوية المتطايرة (VOC) - مركبات عضوية متطايرة
                                                              WGK (فئة الخطورة على الماء) - فئة الخطورة على الماء
                                              مواد ثابتة جداً ومتراكمة أحيائياً جداً (vPvB) - تراكم أحيائي عالي و مستمر
                                    مستوي التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEL) - مستوي التأثير السلبي بدون ملاحظة
                                      تركيز التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEC) - تركيز التأثير السلبي بدون ملاحظة
                                      أدنى مستوى مَرْئِيّ لأثر ضار (LOAEL) - المستوي الأدنى للتأثير السلبي للملاحظة
```

|  | H: النص الكامل لعبارات |
|--|------------------------|
| خطر الشفط، فنة 1                               | Asp. Tox. 1            |
| الغازات اللهوية (القابلة للاشتعال)، فئة 1أ     | Flam. Gas 1A           |
| السوائل اللهوبة (القابلة للاشتعال)، فئة 2      | Flam. Liq. 2           |
| الغازات تحت الضغط: غاز مضغوط                   | Press. Gas (Comp.)     |
| الغازات تحت الضغط: غاز مسال                    | Press. Gas (Liq.)      |
| غاز لهوب (قابل للاشتعال) بدرجة فاتقة           | H220                   |
| أيروسول لهوب بدرجة فائقة                       | H222                   |
| سائل وبخار لهوب بدرجة عالية                    | H225                   |
| وعاء منضغط: قد ينفجر إذا سخَّن                 | H229                   |
| يحتوي غازاً تحت ضغط؛ قد ينفجر إذا سخن          | H280                   |
| قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية | H304                   |
| يسبب تهيج الجلد                                | H315                   |
| قد يسبب الدوار أو المترنح                      | H336                   |
| سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد      | H411                   |

31/10/2023 AE - ar 10/11



وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مُراجَعة 9، 2021)

SDS UN HILTI ARABIC

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.

31/10/2023 AE - ar 11/11